

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政法務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自行政法務司司長於二零二四年七月一日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Julho de 2024:

吳惠嫻 — 根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任行政公職局局長的定期委任，自二零二四年九月一日起續期一年。

Ng Wai Han — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora dos Serviços de Administração e Função Pública, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Setembro de 2024, por possuir experiência e capacidade profissionais adequadas para o exercício das suas funções.

二零二四年七月一日於行政法務司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, 1 de Julho de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

辦公室主任 林智龍

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 61/2024 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 61/2024

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第39/2024號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 39/2024, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、轉授予財政局局長容光亮一切所需權力，以便代表澳門特別行政區簽署《內地和澳門特別行政區主管當局關於提高兩地稅收遵從度的金融賬戶涉稅信息自動交換安排》。

1. São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Finanças, Iong Kong Leong, todos os poderes necessários para celebrar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, o «Acordo relativo à Troca Automática de Informações Fiscais sobre as Contas Financeiras entre as Autoridades Competentes do Interior da China e da Região Administrativa Especial de Macau para a melhoria da conformidade fiscal entre os dois lados».

二、本批示自公佈日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.
22 de Julho de 2024.

二零二四年七月二十二日

經濟財政司司長 李偉農

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

二零二四年七月二十二日於經濟財政司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 22 de Julho de 2024. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Lo Chi Fai*.

辦公室代主任 羅志輝

保安司司長辦公室

第 94/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第27/2015號行政法規《懲教管理局的組織及運作》第三條第一款（一）項及第五條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第一款、第四條、第七條及第九條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十六條第一款（一）項、第二款（二）項、第三十七條第一款（二）項、第四十二條及第四十四條（一）項的規定，結合第182/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任李日明為懲教管理局副局長，自二零二四年八月一日起，為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零二四年七月八日

保安司司長 黃少澤

附件

委任李日明擔任懲教管理局副局長的依據如下：

— 職位出缺；

— 李日明的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任懲教管理局副局長一職。

學歷：

— 澳門保安部隊高等學校警務科學學士；

— 澳門科技大學法學學士；

— 北京大學公共管理碩士。

專業簡歷：

— 1997年4月，於治安警察廳特警隊行動暨訓練警司處工作；

— 1998年2月，於治安警察廳特警隊指揮部輔助組工作；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 94/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 3.º e do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Correccionais), da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º e dos artigos 4.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e da alínea 1) do n.º 1, da alínea 2) do n.º 2 do artigo 36.º, da alínea 2) do n.º 1 do artigo 37.º, do artigo 42.º e da alínea 1) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, o Secretário para a Segurança manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Lei Iat Meng para exercer o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços Correccionais, pelo período de um ano, a partir de 1 de Agosto de 2024.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

8 de Julho de 2024.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lei Iat Meng para o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços Correccionais:

— Vacatura do cargo;

— Possuir competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de subdirector da Direcção dos Serviços Correccionais por parte de Lei Iat Meng, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau;

— Licenciatura em Direito pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Peking.

Currículo profissional:

— Prestou serviço no Comissariado de Operações e Instrução da Unidade Tática de Intervenção da Polícia do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), em Abril de 1997;

— Prestou serviço no Grupo de Comando e Serviços da Unidade Tática de Intervenção da Polícia do CPSP, em Fevereiro de 1998;

- 1999年9月，於治安警察廳行動廳行動暨通訊處工作；
 - 2000年5月，於治安警察局特警隊指揮部輔助組工作；
 - 2002年7月，於治安警察局行動廳行動暨通訊處工作；
 - 2002年11月，於治安警察局特警隊指揮部輔助組工作；
 - 2004年7月，於治安警察局行動廳行動暨通訊處工作；
 - 2004年11月，於治安警察局特警隊指揮部輔助組工作；
 - 2005年4月，於治安警察局行動廳行動暨通訊處工作；
 - 2005年5月，於治安警察局特警隊指揮部輔助組工作；
 - 2015年1月，於治安警察局情報廳偵查暨情報處擔任職務
主管；
 - 2015年12月，擔任治安警察局情報廳偵查暨情報處處
長；
 - 2016年1月，擔任治安警察局情報廳偵查暨情報處處長；
 - 2018年1月，於治安警察局情報廳工作；
 - 2018年5月，擔任治安警察局情報廳偵查暨情報處處長；
 - 2018年12月，擔任治安警察局情報廳偵查及情報處處
長；
 - 2019年1月，擔任治安警察局情報廳代廳長；
 - 2020年1月，擔任治安警察局情報廳監察及准照處處長；
 - 2020年1月，擔任治安警察局情報廳代廳長；
 - 2020年1月，擔任治安警察局特警隊指揮官；
 - 2021年1月，擔任治安警察局警察學校校長；
 - 2023年1月至今，擔任警察總局民防研究策劃及行動協調
廳廳長。
- Prestou serviço na Divisão de Operações e Comunicações do Departamento de Operações do CPSP, em Setembro de 1999;
 - Prestou serviço no Grupo de Comando e Serviços da Unidade Tática de Intervenção da Polícia do CPSP, em Maio de 2000;
 - Prestou serviço na Divisão de Operações e Comunicações do Departamento de Operações do CPSP, em Julho de 2002;
 - Prestou serviço no Grupo de Comando e Serviços da Unidade Tática de Intervenção da Polícia do CPSP, em Novembro de 2002;
 - Prestou serviço na Divisão de Operações e Comunicações do Departamento de Operações do CPSP, em Julho de 2004;
 - Prestou serviço no Grupo de Comando e Serviços da Unidade Tática de Intervenção da Polícia do CPSP, em Novembro de 2004;
 - Prestou serviço na Divisão de Operações e Comunicações do Departamento de Operações do CPSP, em Abril de 2005;
 - Prestou serviço no Grupo de Comando e Serviços da Unidade Tática de Intervenção da Polícia do CPSP, em Maio de 2005;
 - Chefia Funcional da Divisão de Investigação e Informações do Departamento de Informações do CPSP, em Janeiro de 2015;
 - Chefe substituto da Divisão de Investigação e Informações do Departamento de Informações do CPSP, em Dezembro de 2015;
 - Chefe da Divisão de Investigação e Informações do Departamento de Informações do CPSP, em Janeiro de 2016;
 - Prestou serviço no Departamento de Informações do CPSP, em Janeiro de 2018;
 - Chefe da Divisão de Investigação e Informações do Departamento de Informações do CPSP, em Maio de 2018;
 - Chefe da Divisão de Investigação e Informações do Departamento de Informações do CPSP, em Dezembro de 2018;
 - Chefe substituto do Departamento de Informações do CPSP, em Janeiro de 2019;
 - Chefe da Divisão de Fiscalização e Licenciamento do Departamento de Informações do CPSP, em Janeiro de 2020;
 - Chefe substituto do Departamento de Informações do CPSP, em Janeiro de 2020;
 - Comandante da Unidade Especial de Polícia do CPSP, em Janeiro de 2020;
 - Director da Escola de Polícia do CPSP, em Janeiro de 2021;
 - Chefe do Departamento de Estudo, Planeamento e Coordenação de Operações de Protecção Civil dos Serviços de Polícia Unitários, desde Janeiro de 2023 até à presente data.

嘉獎：

- 於2001年、2014年及2018年分別獲得治安警察局局長嘉獎；
- 於2005年獲得治安警察局行動廳廳長嘉獎。

Louvor:

- Concedido pelo comandante do CPSP (2001, 2014 e 2018);
- Concedido pelo chefe do Departamento de Operações do CPSP (2005).

二零二四年七月十九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 19 de Julho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二四年七月十五日批示如下：

張達民—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二四年九月十二日起，以定期委任方式續委任為第一職階首席顧問高級技術員，為期一年。

李力—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階首席特級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本公署以不具期限的行政任用合同任職的第八職階勤雜人員吳玉蓮，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，自二零二四年七月十五日起因達年齡上限，終止在本公署擔任職務。

二零二四年七月十六日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 15 de Julho de 2024:

Cheong Tat Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 12 de Setembro de 2024.

Lee Lek — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ng Iok Lin, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Comissariado, cessou as suas funções por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c) e n.º 2, do ETAPM, vigente, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 15 de Julho de 2024.

Comissariado contra a Corrupção, aos 16 de Julho de 2024.
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自辦公室主任於二零二四年七月四日的批示：

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 4 de Julho de 2024:

傅銘鼎——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二四年九月二十日起續期一年。

Fu Meng Teng — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 20 de Setembro de 2024.

摘錄自辦公室主任於二零二四年七月八日的批示：

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 8 de Julho de 2024:

鄭志權——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項及第三款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年七月八日起晉階為第六職階輕型車輛司機。

Chiang Chi Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 8 de Julho de 2024.

摘錄自檢察長於二零二四年七月十五日的批示：

Por despachos do Ex.º Senhor Procurador, de 15 de Julho de 2024:

梁健妍及陳惠玲——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項、第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術輔導員。

Leong Kin In e Chan Wai Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo deste Gabinete, ascendendo a adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da sua publicação.

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，確定委任葉錦棋擔任本辦公室編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，自公佈日起生效。

Ip Kam Kei — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

二零二四年七月十七日於檢察長辦公室

Gabinete do Procurador, aos 17 de Julho de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

辦公室主任 譚炳棠

新聞局

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自代局長於二零二四年七月十二日作出的批示：

Por despacho do director do Gabinete, substituto, de 12 de Julho de 2024:

陳俊霆，第二職階首席技術員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款、第三

Chan Chun Ting, técnico principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico especialis-

款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月十六日於新聞局

代局長 黃樂宜

ta, 1.º escalão, índice 505, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 16 de Julho de 2024.
— O Director do Gabinete, substituto, *Wong Lok I.*

個人資料保護局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年七月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註方式修改歐建業在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月十五日於個人資料保護局

局長 楊崇蔚

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extracto de despacho

Por despacho do Director, de 9 de Julho de 2024:

Au Kin Ip — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, ascendendo para técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, e conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, aos 15 de Julho de 2024. — O Director, *Yang Chongwei.*

行政公職局

批示摘錄

按副局長於二零二四年六月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改余翠雲在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，並自二零二四年六月二十一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho da Subdirectora, de 21 de Junho de 2024:

U Choi Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Junho de 2024.

聲明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，自二零二四年六月二十六日起，本局第一職階顧問翻譯員蘇天娜調任至澳門保安部隊事務局。

二零二四年七月十七日於行政公職局

局長 吳惠嫻

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Diamantina dos Santos, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, destes Serviços, foi transferida para desempenhar funções na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 26 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 17 de Julho de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

法務局**批示摘錄**

按行政法務司司長於二零二四年五月二十四日作出的批示：

Filipe Manuel Peixoto Pereira的個人勞動合同，自二零二四年五月二十八日起以附註形式修改該合同的第四條第一款，收取相等於薪俸點735點。

按簽署人於二零二四年五月二十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，譚若微在本局擔任二等技術輔導員第一職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點275，自二零二四年五月二十八日起生效。

按行政法務司司長於二零二四年五月三十日作出的批示：

Marta Isabel Cândido Dias Basto da Silva的個人勞動合同，自二零二四年五月三十一日起以附註形式修改該合同的第四條第一款，收取相等於薪俸點660點。

按行政法務司司長於二零二四年六月十一日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，黃嬌真在本局擔任條約處處長的定期委任，自二零二四年八月十日起續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，馬理章在本局擔任公共關係處處長的定期委任，自二零二四年八月十日起續期壹年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Maio de 2024:

Filipe Manuel Peixoto Pereira — alterado, por averbamento, o n.º 1 da cláusula 4.ª do seu contrato individual de trabalho com referência ao índice 735, a partir de 28 de Maio de 2024.

Por despacho da signatária, de 29 de Maio de 2024:

Tam Ieok Mei, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 28 de Maio de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Maio de 2024:

Marta Isabel Cândido Dias Basto da Silva — alterado, por averbamento, o n.º 1 da cláusula 4.ª do seu contrato individual de trabalho com referência ao índice 660, a partir de 31 de Maio de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Junho de 2024:

Wong Kio Chan — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe da Divisão de Tratados, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 10 de Agosto de 2024.

Ma Lei Cheong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe da Divisão de Relações Públicas, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 10 de Agosto de 2024.

按簽署人於二零二四年六月十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，黃杏盈在本局擔任二等技術輔導員第一職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點275，自二零二四年六月五日起生效。

按簽署人於二零二四年六月十二日作出的批示：

梁策、鎮一姝及宋正靜與本局簽訂的個人勞動合同，於二零二四年十月六日續期一年。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款之規定，本局勤雜人員第五職階梁美玲的行政任用合同第三條款修改為同一職級第六職階，薪俸點160，自二零二四年六月五日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款的規定，楊曉媚、方翠華、霍麗明及彭婉嫻在本局擔任首席特級技術輔導員第一職階的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點465，自二零二四年六月九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款的規定，本局二等技術輔導員第一職階李曉升、方沁寧、梁雅雯、麥嘉慧、吳銘信及潘嘉雯的行政任用合同續期一年，首兩位自二零二四年六月二十七日起、第三位自二零二四年七月四日起、第四位自二零二四年七月十二日起、最後兩位自二零二四年七月二十五日起生效。

按行政法務司司長於二零二四年六月十八日作出的批示：

Emília da Conceição Cardoso dos Santos的個人勞動合同，自二零二四年六月十九日起以附註形式修改該合同的第四條第一款，收取相等於薪俸點710點。

按簽署人於二零二四年六月二十一日作出的批示：

孔潔瓊與本局簽訂的個人勞動合同，於二零二四年十月十八日續期一年。

聲明

登記及公證機關人員編制一等助理員第二職階金小寶自二零二四年七月十一日起，因退休而離職。

特此聲明

二零二四年七月十六日於法務局

局長 梁穎妍

Por despacho da signatária, de 11 de Junho de 2024:

Wong Hang Ieng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 5 de Junho de 2024.

Por despachos da signatária, de 12 de Junho de 2024:

Liang Ce, Zhen Yishu e Song Zhengjing — renovados os contratos individuais de trabalho, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 6 de Outubro de 2024.

Leong Mei Leng, auxiliar, 5.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 6.º escalão, índice 160, nos termos da alínea 3) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 5 de Junho de 2024.

Ieong Hio Mei, Fong Choi Wa, Fok Lai Meng e Pang Un Han, adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 465, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Junho de 2024.

Li XiaoSheng, Fang Sam Neng, Leong Nga Man, Mak Ka Wai, Ng Meng Son e Pun Ka Man, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Junho de 2024 para os dois primeiros, 4 de Julho de 2024 para a terceira, 12 de Julho de 2024 para a quarta e 25 de Julho de 2024 para os dois últimos.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Junho de 2024:

Emília da Conceição Cardoso dos Santos — alterado, por averbamento, o n.º 1 da cláusula 4.ª do seu contrato individual de trabalho com referência ao índice 710, a partir de 19 de Junho de 2024.

Por despacho da signatária, de 21 de Junho de 2024:

Kong Jieqiong — renovado o contrato individual de trabalho, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 18 de Outubro de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Luís Manuel Wai Cambeta, primeiro-ajudante, 2.º escalão, do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 11 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 16 de Julho de 2024. — A Directora, *Leong Weng In*.

身份證明局

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局編制內第二職階首席特級資訊助理技術員劉煥儀，因達年齡上限，自二零二四年七月十五日起終止在本局的職務。

二零二四年七月十六日於身份證明局

局長 周偉迎

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lau Wun I Teodora, técnica auxiliar de informática especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou funções por atingir o limite de idade, a partir de 15 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 16 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年七月十日作出的批示：

(一) 市政署第四職階首席顧問高級技術員陳偉年，退休及撫卹制度會員編號135909，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年七月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 行政公職局第二職階顧問翻譯員陳煥芬，退休及撫卹制度會員編號121088，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十二年工作年數作計算，由二零二四年七月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的385點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Julho de 2024:

1 – Chan Wai Ning, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 135909 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 – O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 – Chan Vun Fan, intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 121088 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 385 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 22 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 – O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

按照行政法務司司長於二零二四年七月十二日作出的批示：

(一) 社會工作局第四職階首席特級行政技術助理員歐天賜，退休及撫卹制度會員編號96245，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二四年七月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的385點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第三職階主任醫生唐蘊瑩，退休及撫卹制度會員編號162264，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年七月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的675點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年七月十五日作出的批示：

(一) 衛生局第五職階一級護士林燕，退休及撫卹制度會員編號198935，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十年工作年數作計算，由二零二四年七月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的235點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 法務局第四職階顧問翻譯員吳國安，退休及撫卹制度會員編號105732，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Julho de 2024:

1 – Bernardino Jose de Almeida, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 96245 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 1 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 385 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 – O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 – Tong Van Ieng, chefe de serviço, 3.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 162264 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 675 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 – O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Julho de 2024:

1 – Lam In, enfermeira de grau I, 5.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 198935 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 235 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 – O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 – Ng Kuoc Hon, intérprete-tradutor assessor, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 105732 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação

款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二四年七月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的590點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年七月十六日作出的批示：

(一) 文化局第四職階首席顧問高級技術員劉芳，退休及撫卹制度會員編號140660，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十八年工作年數作計算，由二零二四年七月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第一職階警務總長禰健林，退休及撫卹制度會員編號153451，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二四年七月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的600點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年七月九日作出的批示：

司法警察局刑事技術輔導員李志強，供款人編號3010782，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂

voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 590 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 – O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Julho de 2024:

1 – Lau Fong, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 140660 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 7 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 28 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 – O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 – Hun Kin Lam, intendente, 1.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 153451 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 600 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 – O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Julho de 2024:

Lei Chi Keong, adjunto-técnico de criminalística da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 3010782, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100%

定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海事及水務局海事人員李桂華，供款人編號6057371，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二四年六月十七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

郵電局勤雜人員莫飛健，供款人編號6174718，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

房屋局技術員洪揚，供款人編號6230103，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二四年七月十一日作出的批示：

前中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室主任莫苑梨，供款人編號3003409，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員陳炳瑞，供款人編號6049816，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Kuai Va, pessoal marítimo da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6057371, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Mok Fei Kin, auxiliar da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 6174718, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Hong Yang, técnico do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6230103, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Julho de 2024:

Mok Iun Lei, ex-coordenadora do então Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, com o número de contribuinte 3003409, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Peng Soi, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6049816, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

前中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室翻譯員覃雪妮，供款人編號6250457，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款及第五款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二四年七月十二日作出的批示：

衛生局技術員余慧珊，供款人編號6093718，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年六月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。

前中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室翻譯員馬宇，供款人編號6246336，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款及第五款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

前中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室翻譯員瞿郁雯，供款人編號6246344，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款及第五款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

前中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室翻譯員郭楊孜，供款人編號6258385，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一

Qin Xueni, intérprete-tradutora do então Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, com o número de contribuinte 6250457, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1 e n.º 5, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Julho de 2024:

Yu Wai Shan Ivy, técnica dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6093718, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ma Yu, intérprete-tradutor do então Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, com o número de contribuinte 6246336, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1 e n.º 5, do mesmo diploma.

Qu Yuwen, intérprete-tradutora do então Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, com o número de contribuinte 6246344, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1 e n.º 5, do mesmo diploma.

Guo Yangzi, intérprete-tradutora do então Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, com o número de contribuinte 6258385, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100%

法律第十四條第一款及第五款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二四年七月十五日作出的批示：

衛生局高級技術員鄭秀文，供款人編號3010065，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

前中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室翻譯員蔣李俐，供款人編號6245500，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款及第五款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二四年七月十六日作出的批示：

衛生局一般服務助理員朱秀容，供款人編號6179906，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

二零二四年七月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印務局

批示摘錄

按照本人於二零二四年七月九日之批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，批准本局

do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1 e n.º 5, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Julho de 2024:

Cheang Sao Man, técnica superior dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3010065, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Jiang Lili, intérprete-tradutora do então Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, com o número de contribuinte 6245500, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1 e n.º 5, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Julho de 2024:

Chu Sao Iong, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6179906, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 18 de Julho de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa Oficial

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 9 de Julho de 2024:

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a tran-

第二職階首席特級照相排版員呂桂妹轉入為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365，自二零二四年七月九日起生效。

二零二四年七月十七日於印務局

局長 梁葆瑩

sição de Loi Kuai Mui, operadora de fotocomposição especialista principal, 2.º escalão, desta Imprensa, para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 9 de Julho de 2024.

Imprensa Oficial, aos 17 de Julho de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

根據簽署人於二零二四年七月十七日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

- 世匯行船務有限公司 准照編號8/2024

(是項刊登費用為 \$360.00)

二零二四年七月十七日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário de 17 de Julho de 2024, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005 de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitória à seguinte empresa:

— COMPANHIA DE NAVEGAÇÃO WORLD-TRANS LDA.

— Licença n.º 8/2024

(Custo desta publicação \$ 360,00)

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 17 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二四年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
219001	8-05-1	32-02-05-00-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego 管理費及保安 Condomínio e segurança	16,240,000.00	
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		16,240,000.00
			總額 Total	16,240,000.00	16,240,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
02/07/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 02/07/2024					

摘要
Extracto

勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
209001	7-07-0	32-01-06-00-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais		
			服裝 Vestuário		200,000.00
			清潔用品 Material de limpeza		100,000.00
			其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	50,000.00	
			設施及設備 Instalações e equipamentos		300,000.00
			衛生及清潔 Higiene e limpeza		300,000.00
			通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		150,000.00
			不動產 Bens imóveis		300,000.00
			外地交通費 Despesas com o transporte no exterior		100,000.00
			其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	1,650,000.00	
7-07-0	32-02-09-99-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		250,000.00	
		樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		641,600.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
612001	7-07-0	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,770,000.00	
	7-07-0	軟件及版權 Software e direitos	308,000.00	
	9-04-0	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		1,436,400.00
		總額 Total	3,778,000.00	3,778,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
15/07/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 15/07/2024				

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		1,885,000.00
613001	9-02-0	38-01-03-07-10	指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, Participações e Transferências Orçamentais 消費者委員會 Conselho de Consumidores	1,885,000.00	
總額 Total				1,885,000.00	1,885,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
09/07/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 09/07/2024					

摘要
Extracto

身份證明局

Direção dos Serviços de Identificação

二零二四年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
204001			身份證明局 Direção dos Serviços de Identificação		
	2-05-3	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		160,000.00
	2-05-3	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		160,000.00
	2-05-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	320,000.00	
	2-05-3	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	180,000.00	
	2-05-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	150,000.00	
	2-05-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		130,000.00
	2-05-3	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	12,000.00	
	2-05-3	32-02-10-00-00	招待費 Representação	20,000.00	
	2-05-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		300,000.00
	2-05-3	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		
	2-05-3	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	300,000.00	
					232,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-3	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	70,000.00	70,000.00
	2-05-3	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	70,000.00	
	2-05-3	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		40,000.00
	2-05-3	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	20,000.00	
	2-05-3	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	20,000.00	
總額 Total				1,092,000.00	1,092,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
10/07/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 10/07/2024					

摘要
Extracto

法務局

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

二零二四年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
216001	2-05-1	31-01-01-01-00 31-01-01-02-00 31-01-02-00-00 31-01-03-00-00 31-01-04-00-00 31-02-01-03-00 31-02-01-04-00 31-02-02-01-00 31-02-03-01-00 32-01-08-00-00 32-02-01-02-00	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço 編制人員 Pessoal dos quadros 行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento 年資獎金 Premios de antiguidade 供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição 聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias 法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito 超時工作 Horas extraordinárias 房屋津貼 Subsídio de residência 錯算補助 Abono para falhas 宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas 軟件及資訊網絡 Software e rede informática	200,000.00 450,000.00 400,000.00 100,000.00 300,000.00 400,000.00 2,800,000.00 200,000.00 50,000.00 650,000.00 150,000.00	

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condominio e segurança	280,000.00	
	2-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	170,000.00	
	2-05-1	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior		540,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	550,000.00	
	2-05-1	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		100,000.00
	2-05-1	32-02-14-00-00	會議 Congressos		400,000.00
	2-05-1	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	550,000.00	
	2-05-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	300,000.00	
	2-05-1	32-02-20-99-00	綜合保險 Seguros gerais	50,000.00	
	2-05-1	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		200,000.00
	2-05-1	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	140,000.00	
	2-05-1	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	410,000.00	
	2-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	300,000.00	
	2-05-1	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		80,000.00
	2-05-1	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis		130,000.00
	2-05-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		500,000.00
216002			法務局-登記及公證機關 Direção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do Notariado		

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		1,500,000.00
	2-05-3	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		150,000.00
	2-05-3	31-02-01-03-00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito		150,000.00
	2-05-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	2,000,000.00	
	2-05-3	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000.00	
	2-05-3	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	
	2-05-3	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		100,000.00
	2-05-3	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		1,500,000.00
總額 Total				8,250,000.00	8,250,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
03/07/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 03/07/2024					

摘要
Extracto

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

二零二四年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
202001	1-01-2	31-01-01-01-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 編制人員 Pessoal dos quadros 法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções 結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		
	1-01-2	31-02-01-03-00			
	1-01-2	31-02-01-07-00			
	1-01-2	31-02-02-07-00			
	1-01-2	31-02-99-00-00			
核准依據： Referente à autorização:					
02/07/2024之經濟財政局司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 02/07/2024					

摘要
Extracto
行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
二零二四年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
211001			行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública		
	1-01-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		1,000,000.00
	1-01-3	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		700,000.00
	1-01-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,500,000.00	
	1-01-3	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		380,000.00
	1-01-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		2,000,000.00
	1-01-3	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	1,500,000.00	
	1-01-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		900,000.00
	1-01-3	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	2,000,000.00	
	1-01-3	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	100,000.00	
	1-01-3	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	300,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		620,000.00
	1-01-3	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	700,000.00	
	1-01-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		700,000.00
總額 Total				6,300,000.00	6,300,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
08/07/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/07/2024					

摘要
Extracto
公共建設局
Direcção dos Serviços de Obras Públicas
二零二四年財政年度第七次預算修改
7.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
	功能 Func.	經濟 Económica				
228001	8-01-0	31-01-01-02-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento 超時工作 Horas extraordinárias 辦事處消耗品 Material consumível de secretaria 服裝 Vestuário 衛生及清潔 Higiene e limpeza 外地交通費 Despesas com o transporte no exterior 傢具 Mobílias 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos			
	8-01-0	31-02-01-04-00		1,200,000.00	1,200,000.00	
	8-01-0	32-01-04-00-00		45,000.00	45,000.00	
	8-01-0	32-01-06-00-00				
	8-01-0	32-02-04-00-00		20,000.00	20,000.00	
	8-01-0	32-02-09-01-00				
	8-01-0	41-02-09-00-00				
	8-01-0	41-02-10-00-00		100,000.00	100,000.00	
				總額 Total	1,365,000.00	1,365,000.00
	核准依據： Referente à autorização:			12/07/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/07/2024		

摘要
Extracto

保安司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Segurança

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
106001	1-01-1	31-01-01-01-00	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança 編制人員 Pessoal dos quadros 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	56,100.00	56,100.00
	1-01-1	31-02-01-07-00			
總額 Total				56,100.00	56,100.00
核准依據： Referente à autorização:			05/07/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 05/07/2024		

摘要

Extracto

澳門保安部隊事務局

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
504001	2-01-0	31-01-01-01-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau		
			編制人員 Pessoal dos quadros	604,000.00	3,024,000.00
			個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	1,200,000.00	
			超時工作 Horas extraordinárias	20,000.00	
			租賃津貼 Subsídio de arrendamento	1,200,000.00	
			其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	2,170,000.00	
			原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	2,900,000.00	
			燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		647,000.00
			彈藥及爆炸品 Munições e explosivos	440,000.00	
			食品及飲品 Alimentos e bebidas	252,000.00	
			宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		
			設施及設備 Instalações e equipamentos		6,400,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
	2-01-0	32-02-01-02-00	798,000.00	
	2-01-0	32-02-11-01-00	287,000.00	
	2-01-0	32-02-20-01-00	200,000.00	
	2-01-0	41-02-02-00-00		480,000.00
	2-01-0	41-02-04-00-00	652,000.00	
	2-01-0	41-02-10-00-00	420,000.00	
	2-01-0	41-02-13-00-00	270,000.00	
	2-01-0	41-02-99-00-00		862,000.00
總額 Total			11,413,000.00	11,413,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
12/07/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/07/2024				

摘要
Extracto
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais
二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
508001			懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais		
	2-06-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		410,000.00
	2-06-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	260,000.00	
	2-06-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	150,000.00	
			總額 Total	410,000.00	410,000.00

核准依據：

Referente à autorização: 12/07/2024之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/07/2024

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601504	2-02-0	23046001	41-01-99-00-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau		800,000.00
				其他—不動產 Outros - Bens imóveis		600,000.00
	2-02-0	24003001	41-01-99-00-00	其他—不動產 Outros - Bens imóveis		3,500,000.00
	2-02-0	24003003	41-01-99-00-00	其他—不動產 Outros - Bens imóveis		60,736,600.00
	2-02-0	24043001	41-01-04-03-00	陸路口岸 Fronteira terrestre		288,000.00
	2-02-0	24043004	41-01-04-03-00	陸路口岸 Fronteira terrestre		
	2-02-0	24043007	41-01-04-03-00	陸路口岸 Fronteira terrestre	200,024,600.00	
612001	9-04-0		39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		134,100,000.00
總額 Total					200,024,600.00	200,024,600.00

核准依據：

Referente à autorização:

02/07/2024之經濟財政司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 02/07/2024

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601209	1-01-1	24042001	41-01-03-00-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		116,138.00
	1-01-1	24042002	41-01-03-00-00			
	1-01-1	24042003	41-01-03-00-00			
601723	1-01-3	22026004	41-01-03-00-00	市政署 Instituto para os Assuntos Municipais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	3,118,000.00	2,308,625.00
	總額 Total					
核准依據： Referente à autorização:						
15/07/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 15/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601219	8-05-1	18073036	41-01-04-01-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	3,000,000.00	3,000,000.00
	8-05-1	22001005	41-01-04-01-00			
總額 Total					3,000,000.00	3,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
03/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	10012001	41-02-01-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	446,800.00	446,800.00
	8-05-1	24050001	41-01-04-01-00			
總額 Total					446,800.00	446,800.00
核准依據： Referente à autorização:						
02/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 02/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601510	2-02-0	16062012	41-01-03-00-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 傢具 Mobílias	900,600.00	900,600.00
	2-02-0	16062015	41-02-09-00-00			
總額 Total					900,600.00	900,600.00
核准依據： Referente à autorização: 08/07/2024之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 08/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	21009009	41-01-03-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	646,299.11	646,299.11
	8-05-1	23045005	41-01-04-01-00			
總額 Total					646,299.11	646,299.11

核准依據：
Referente à autorização:

08/07/2024之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/07/2024

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601501	7-01-0	24046004	41-01-03-00-00	文化局 Instituto Cultural 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	300,000.00	
	7-01-0	24046005	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,800,000.00
	7-01-0	24046008	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,500,000.00	
總額 Total					1,800,000.00	1,800,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
08/07/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 08/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601211	8-12-0	24012001	41-03-01-00-00	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 軟件及版權 Software e direitos	4,080,000.00	4,080,000.00
	8-12-0	24013006	41-03-01-00-00			
總額 Total					4,080,000.00	4,080,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
09/07/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 09/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	15058009	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	50,000,000.00	
601723	7-02-0	21071003	41-01-03-00-00	市政署 Instituto para os Assuntos Municipais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		50,000,000.00
總額 Total					50,000,000.00	50,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
15/07/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 15/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601211	8-12-0	24010004	41-01-03-00-00	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		9,055,520.00
601220	8-10-2	15058011	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	9,055,520.00	
總額 Total					9,055,520.00	9,055,520.00
核准依據： Referente à autorização:						
15/07/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 15/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	17081006	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	87,236.00	87,236.00
	8-05-1	17081009	41-01-04-01-00			
總額 Total					87,236.00	87,236.00
核准依據： Referente à autorização:						
12/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601501	7-01-0	20047002	41-01-03-00-00	文化局 Instituto Cultural		400,000.00
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	7-01-0	20047003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		535,500.00
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	7-01-0	22064001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,864,500.00
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	7-01-0	22064002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		250,000.00
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	7-01-0	23041001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		5,000,000.00
			樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos			
7-01-0	23060003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,700,000.00	
			其他—動產 Outros - Bens móveis	10,750,000.00		
	7-01-0	24046010	41-02-99-00-00	總額 Total	10,750,000.00	10,750,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
12/07/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 12/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	6-02-0	16058022	41-01-02-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 房屋 Habitaações 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	468,766.67	468,766.67
	6-02-0	18004027	41-01-04-01-00			
總額 Total					468,766.67	468,766.67
核准依據： Referente à autorização:						
12/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/07/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	18094004	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	15,600,000.00	
	8-10-2	22063003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		15,600,000.00
				總額 Total	15,600,000.00	15,600,000.00

核准依據：

Referente à autorização: 12/07/2024之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/07/2024

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012015	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	317,170.00	317,170.00
	8-04-8	21012035	41-01-04-01-00			
總額 Total					317,170.00	317,170.00
核准依據： Referente à autorização:						
15/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/07/2024						

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	22060013	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,000,000.00	2,000,000.00
	8-05-1	23039006	41-01-04-01-00			
總額 Total					2,000,000.00	2,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
15/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/07/2024						

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
612001	1-01-2	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 設施及設備 Instalações e equipamentos 專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	54,538.00	54,538.00
	32-02-01-01-00			
	9-99-0			
總額 Total			54,538.00	54,538.00
核准依據： Referente à autorização:				
02/07/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 02/07/2024				

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年七月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員胡啓立，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

二零二四年七月十二日於勞工事務局

局長 黃志雄

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零二四年六月十七日作出的批示：

林婉晴及梁嘉慧，為本局第一職階首席普查暨調查員，屬行政任用合同 – 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階首席普查暨調查員，薪俸點為275，自2024年6月14日起生效。

摘錄自代局長於二零二四年六月十八日作出的批示：

何冠球，為本局第一職階二等技術員，薪俸點為350，屬行政任用合同 – 根據現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自2024年8月19日起生效。

摘錄自代局長於二零二四年六月二十一日作出的批示：

鄧婷欣，為本局第一職階首席普查暨調查員，屬行政任用合同 – 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階首席普查暨調查員，薪俸點為275，自2024年6月15日起生效。

二零二四年七月十六日於統計暨普查局

局長 黃善文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 12 de Julho de 2024:

Wu Kai Lap, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão – nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 12 de Julho de 2024. – O Director, *Wong Chi Hong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Director, substituto, de 17 de Junho de 2024:

Lam Un Cheng e Leong Ka Wai, agentes de censos e inquéritos principais, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 14 de Junho de 2024.

Por despacho do Director, substituto, de 18 de Junho de 2024:

Ho Kun Kao, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 19 de Agosto de 2024.

Por despacho do Director, substituto, de 21 de Junho de 2024:

Tang Teng Ian, agente de censos e inquéritos principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 15 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 16 de Julho de 2024. – O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

司法警察局

聲明

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限行政任用合同方式擔任第六職階勤雜人員之楊少娟，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項之規定，自二零二四年七月五日起終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明在本局以長期行政任用合同方式擔任第七職階技術工人之蕭瑞培，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項之規定，自二零二四年七月十五日起終止其在本局之職務。

二零二四年七月十六日於司法警察局

局長 薛仲明

消防局

批示摘錄

按照二零二四年七月八日第93/2024號保安司司長批示：

消防局資源管理廳廳長尤潤當消防總長(編號404911)——根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十六條第二款及第三十一條，及根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其有關職位的定期委任獲續期兩年，由二零二四年十月一日起生效。

二零二四年七月十六日於消防局

局長 梁毓森消防總監

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年四月十七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ieong Sio Kun, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nesta Polícia, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, a partir de 5 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Sio Soi Pui, operário qualificado, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou funções nesta Polícia, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, a partir de 15 de Julho de 2024.

Polícia Judiciária, aos 16 de Julho de 2024. — O Director, *Sit Chong Meng*.

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 93/2024, de 8 de Julho de 2024:

Iao Ion Tong, Chefe Principal n.º 404911 - Chefe do Departamento de Gestão de Recursos do Corpo de Bombeiros — renovada a comissão de serviço no seu cargo, pelo período de dois anos, de acordo com o n.º 2 do artigo 26.º e o artigo 31.º da Lei n.º 13/2021 - Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança e nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 - Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia, a partir de 1 de Outubro de 2024, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Corpo de Bombeiros, aos 16 de Julho de 2024. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 17 de Abril de 2024:

Ho Ha, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de

局第六職階勤雜人員何霞因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二四年七月十三日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款 c) 項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第五職階一級護士徐美瑩因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二四年七月十四日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

二零二四年七月十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二四年六月四日批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第十一條的規定，本局資訊及科技處處長杜家豪因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年八月一日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二四年七月二日批示：

歐肇基 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條、第二十七條、附件表一，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第六職階中學教育一級教師，薪俸點為575，自二零二四年六月二十七日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二四年七月三日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同

provimento sem termo caducou desde 13 de Julho de 2024, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Choi Mei Ieng, enfermeira de grau I, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 14 de Julho de 2024, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Julho de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Junho de 2024:

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 11.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de To Ka Hou, como chefe da Divisão de Informação e Tecnologias, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Por despacho do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 2 de Julho de 2024:

Ao Sio Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 6.º escalão, índice 575, nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, 27.º e do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 7.º da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao “Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude”, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro», a partir de 27 de Junho de 2024.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 3 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e

制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

林穎君，自二零二四年六月二日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

劉嘉恆，自二零二四年六月二十一日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

歐陽嘉欣，自二零二四年六月十二日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

陳曉冬，自二零二四年六月十六日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

林婉芳，自二零二四年六月二十一日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

李嘉慧，自二零二四年六月二十一日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

黃文詩，自二零二四年六月二十一日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

二零二四年七月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Lam Weng Kuan, para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 2 de Junho de 2024;

Lao Ka Hang, para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 21 de Junho de 2024;

Ao Ieong Ka Ian, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 12 de Junho de 2024;

Chan Hio Tong, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 16 de Junho de 2024;

Lam Un Fong, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 21 de Junho de 2024;

Lei Ka Wai, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 21 de Junho de 2024;

Vong Man Si, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 21 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Julho de 2024. — O Director, *Kong Chi Meng*.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年五月六日作出的批示：

蔡嘉韻 — 根據現行第14/2009號法律第十二條，現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第三款（二）項，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等高級技術員（項目策劃及管理範疇），薪俸點為430，自二零二四年七月十五日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二四年七月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Maio de 2024:

Choi Ka Wan — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de planeamento e gestão de actividades, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 3, alínea 2) da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 15 de Julho de 2024.

Por despachos do presidente, substituto, deste Instituto, de 15 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir das datas indicadas:

自二零二四年七月三十一日起生效：

黃雪敏 — 第二職階首席技術員，薪俸點為470；

自二零二四年八月一日起生效：

謝靜賢及阮頌雯 — 第九職階勤雜人員，薪俸點為220。

劉健雁 — 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零二四年六月十六日起生效。

二零二四年七月十八日於文化局

局長 梁惠敏

A partir de 31 de Julho de 2024:

Wong Sut Man, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470;

A partir de 1 de Agosto de 2024:

Che Cheng In e Un Chong Man, para auxiliar, 9.º escalão, índice 220.

Lao Kin Ngan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Junho de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Instituto Cultural, aos 18 de Julho de 2024. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年四月二十六日的批示：

應余慧珊的要求，其在本局擔任第三職階特級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年六月二十九日起予以解除。

摘錄自局長於二零二四年四月二十九日的批示：

應何煥玲的要求，其在本局擔任第二職階一級護士的行政任用合同，自二零二四年六月十六日起予以解除。

摘錄自代局長於二零二四年五月二十九日的批示：

應Ongkiko, Grace Sintol的要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零二四年六月十六日起予以解除。

按照二零二四年七月九日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

吳嘉慧 - 應其要求，註銷第MI1385號醫生完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Abril de 2024:

Yu Wai Shan Ivy — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica especialista, 3.º escalão, destes Serviços, a partir de 29 de Junho de 2024.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Abril de 2024:

Ho Wun Leng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, destes Serviços, a partir de 16 de Junho de 2024.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 29 de Maio de 2024:

Ongkiko, Grace Sintol — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como enfermeira de grau I, 5.º escalão, destes Serviços, a partir de 16 de Junho de 2024.

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 9 de Julho de 2024:

Ng Ka Wai — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença integral n.º MI1385.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

誠德醫療中心，英文名稱為Seng Tak Medical Center - 獲准許營業，執照編號：AL - 0614，其營業地點位於澳門俾若翰街(筷子基北街)367號綠楊花園第一及二座(利康、利泰閣)地下J座，持牌人為卓軒國際有限公司，法人住所位於澳門俾若翰街(筷子基北街)367號綠楊花園第一及二座(利康、利泰閣)地下J座。

(是項刊登費用為 \$405.00)

按照二零二四年七月十二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

劉黎 - 根據第18/2020號法律第二十九條的規定，註銷第ML0214號醫生有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年七月十五日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

葉小英 - 應其要求，註銷第ME0199號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局長期行政任用合同第二職階二等技術輔導員何嘉濶，自二零二四年六月十一日起，即在澳門博彩監察協調局擔任職務之日起終止在本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局長期行政任用合同第一職階一等技術輔導員關展豪，自二零二四年六月十一日起，即在澳門博彩監察協調局擔任職務之日起終止在本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局長期行政任用合同第一職階一等技術輔導員吳偉勝，自二零二四年六月十一日起，即在澳門博彩監察協調局擔任職務之日起終止在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第四職階護士長陳慧儀，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，自二零二四年六月二十日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第二職階首席顧問診療技術員鄭筱明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零二四年六月二十三日起因達年齡上限而強制退休。

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Seng Tak, com designação em língua inglesa de Seng Tak Medical Center, situado na Rua do Comandante João Belo Bairro Fai Chi Kei n.º 367, Lok Yeong Fa Un BL. 1 e 2 (Lei Hong, Lei Tai Kok) R/C J, Macau, alvará n.º AL - 0614, cuja titularidade pertence a Companhia de Cheok Hin Internacional Limitada, com sede na Rua do Comandante João Belo Bairro Fai Chi Kei n.º 367, Lok Yeong Fa Un BL. 1 e 2 (Lei Hong, Lei Tai Kok) R/C J, Macau.

(Custo desta publicação \$ 405,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 12 de Julho de 2024:

Liu, Li — cancelada, nos termos do artigo 29.º da Lei n.º 18/2020, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença limitada n.º ML0214.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 15 de Julho de 2024:

Ip Sio Ieng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0199.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ho Ka Ion, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 11 de Junho de 2024, data em que iniciou funções na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

Para os devidos efeitos se declara que Kuan Chin Hou, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 11 de Junho de 2024, data em que iniciou funções na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

Para os devidos efeitos se declara que Ng Wai Seng, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 11 de Junho de 2024, data em que iniciou funções na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

Para os devidos efeitos se declara que Chan Wai Yee, enfermeira-chefe, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1, do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Junho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Sio Meng, técnica de diagnóstica e terapêutica assessora principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1, do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 23 de Junho de 2024.

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第四職階高級護士高慧燕，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零二四年六月十八日起因達年齡上限而強制退休。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階重型車輛司機洗植強，自二零二四年六月四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階技術工人李月龍，自二零二四年六月二十三日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

二零二四年七月十八日於衛生局

局長 羅奕龍

Para os devidos efeitos se declara que Kou Wai In, enfermeira-graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1, do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Junho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Sin Chek Keong, motorista de pesados, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Junho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Lei Ut Long, operário qualificado, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Junho de 2024.

Serviços de Saúde, aos 18 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年七月八日的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條和現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，廖月婷在本局擔任行政任用合同第一職階二等翻譯員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等翻譯員，自二零二四年五月十六日起生效。

按照局長於二零二四年七月十二日之批示：

核准向余健強先生發給“萬健寧”藥行准照，編號為第91號以及其營業地點為澳門友誼大馬路1163-B號遠洋嘉園G座地下(A區)和一樓，東主地址位於澳門氹仔珍珠圍創福豪庭4樓F座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

核准准照編號為第71號的“健民”藥房搬遷及維持從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣(但表二A所列者除外)

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÉUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 8 de Julho de 2024:

Lio Ut Teng, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 16 de Maio de 2024.

Por despachos do presidente do Instituto, de 12 de Julho de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 91 de Drogaria “MAN KIN NING”, com o local de funcionamento na Avenida da Amizade n.º 1163-B La Oceania “G” r/c (Zona A) e 1.º andar, Macau, ao Sr. U Kin Keong, com residência no Beco da Pérola Caesar Fortune 4.º andar “F”, Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Autorizada a mudança de instalações da Farmácia “KIN MAN”, Alvará n.º 71, para a Rua do Mercado de Iao Hon n.º 562 Edifício Lok Fu Garden (Lok Tin House, Lok Man House, Lok Chi House, Lok Tak House) r/c “AJ”, Macau, e manutenção da comercialização de estupefacientes e

許可，新址位於澳門市場街562號樂富新邨（樂天樓、樂民樓、樂智樓、樂德樓）地下AJ座。

（是項刊登費用為 \$540.00）

二零二四年七月十五日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度任用陳家瓊為本局第一職階一級護士，試用期為六個月，薪俸點為430，自二零二四年六月十七日起生效。

摘錄自社會工作局行政及財政廳代廳長於二零二四年七月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
李綺琳	首席特級技術員	1	560
傅麗貞			
傅麗明			
黃劍雄			
陳靄君	首席特級技術輔導員		450

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

不具期限的行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點
關慧怡	首席技術輔導員	1	350
胡嘉碧			
余淦鏞	一等高級技術員		485
葉雅芝			

substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com exceção da Tabela II-A, referidas no artigo 1.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 15 de Julho de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Abril de 2024:

Chan Ka Keng — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como enfermeira de grau I, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Junho de 2024.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, substituta, do Instituto de Acção Social, de 11 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lei I Lam	técnico especialista principal	1	560
Fu Lai Cheng			
Fu Lai Meng			
Wong Kim Hong			
Chan Oi Kuan	adjunto-técnico especialista principal		450

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Kuan Wai I	adjunto-técnico principal	1	350
Wu Ka Pek			
U Kam Pio	técnico superior de 1.ª classe		485
Ip Nga Chi			

長期行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點
張艷宏	首席技術輔導員	1	350

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Cheong Im Wang	adjunto-técnico principal	1	350

聲明

本局不具期限的行政任用合同第一職階首席特級技術員黃健斌，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款b)項的規定，自二零二四年六月三日起強制離職待退休。

二零二四年七月十五日於社會工作局

局長 韓衛

Declaração

Wong Kin Pan — técnico especialista principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, neste Instituto, desligado do serviço, para efeitos de aposentaçã o obrigatória, nos termos da alínea b) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Junho de 2024.

Instituto de Acção Social, aos 15 de Julho de 2024. — O Presidente, *Hon Wai*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下：

李嘉玲，自二零二四年八月十二日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點；

楊毅明及黃國強，自二零二四年八月十二日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

譚詠儀，自二零二四年八月十日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款的規定，以附註形式修改梁國華在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220點，自二零二四年八月十八日起生效。

二零二四年七月十七日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 17 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conforme a seguir discriminado:

Lei Ka Leng, para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 12 de Agosto de 2024;

Ieong Ngai Meng e Wong Kuok Keong, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 12 de Agosto de 2024;

Tam Weng I, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 10 de Agosto de 2024.

Leong Kuok Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 18 de Agosto de 2024.

Fundo de Segurança Social, aos 17 de Julho de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

文化發展基金

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本基金第一職階二等高級技術員蔡嘉韻，自二零二四年七月十五日，即其到文化局擔任職務之日起，自動終止以不具期限的行政任用合同方式在本基金擔任之職務。

二零二四年七月十九日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Choi Ka Wan, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou automaticamente as suas funções neste Fundo, nos termos do artigo 45.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, a partir de 15 de Julho de 2024, data em que passou a exercer funções no Instituto Cultural.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 19 de Julho de 2024. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

澳門旅遊大學

批示摘錄

根據本校校長於二零二四年七月四日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

——賀曉勁，第一職階首席高級技術員，自二零二四年六月一日；

——梁浩文，第一職階二等高級技術員，自二零二四年六月八日；

——陳倩盈，第一職階一等高級技術員，自二零二四年六月二十九日。

二零二四年七月十五日於澳門旅遊大學

代校長 羅曼儀

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos da reitora da Universidade, de 4 de Julho de 2024:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração desta Universidade, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Ho Hio Keng, técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2024;

Leong Hou Man, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Junho de 2024;

Chan Sin Ieng, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 29 de Junho de 2024.

Universidade de Turismo de Macau, aos 15 de Julho de 2024. — A Reitora, substituta, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自本局行政廳廳長於二零二四年六月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改陳穎華、朱學賢、林華亮、李麗儀、黃健威及林青雲在

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 3 de Junho de 2024:

Chan Weng Wa, Chu Hok In, Lam Wa Leong, Lei Lai I, Wong Kin Wai e Lam Cheng Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º

本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首五位晉階為第二職階一高等級技術員，餘下一位晉階為第二職階特級技術員，自二零二四年五月三十一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二四年六月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階二等技術稽查洗其康的行政任用合同，自二零二四年九月一日起續期一年。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條第一款及第六款，及現行第12/2015號法律第九條第一款及第十五條(三)項的規定，本局第三職階主任文案Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura自二零二四年七月十五日調任至立法會輔助部門之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。

二零二四年七月十六日於土地工務局

局長 黎永亮

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局代局長於二零二四年七月四日作出的批示：

Romina Wong — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685點，並自二零二四年七月九日起生效。

摘錄自環境保護局代局長於二零二四年七月八日作出的批示：

許小英 — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔

escalão, para os cinco primeiros, e para técnico especialista, 2.º escalão, para o restante, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Maio de 2024, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 21 de Junho de 2024:

Sin Kei Hong, fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, da letrada chefe, 3.º escalão, Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura, destes Serviços, caduca em 15 de Julho de 2024, data em que inicia funções nos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, por transferência, nos termos do artigo 32.º, n.ºs 1 e 6, do ETAPM, em vigor, e nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 16 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 4 de Julho de 2024:

Romina Wong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 9 de Julho de 2024.

Por despacho do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 8 de Julho de 2024:

Hoi Sio Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea

任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等高級技術員的薪俸點510點，並自二零二四年七月十二日起生效。

摘錄自環境保護局代局長於二零二四年七月十五日作出的批示：

高志豪、林月華及沈詠華 — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席顧問高級技術員的薪俸點660點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

李路易 — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席特級技術員的薪俸點560點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年七月十七日於環境保護局

代局長 葉擴林

郵電局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年六月五日作出的批示：

鍾健文具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任標準及技術處處長的定期委任續期一年，自二零二四年九月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年六月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，第一職階首席高級技術員（資訊範疇）李昊軒，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二四年九月一日起生效。

2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 12 de Julho de 2024.

Por despachos do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 15 de Julho de 2024:

Kou Chi Hou, Lam Ut Wa e Sam Weng Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Luís Filipe Alves Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 17 de Julho de 2024. — O Director, substituto, *Ip Kuong Lam*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Junho de 2024:

Chong Kin Man – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2024, como chefe da Divisão de Normas e Técnicas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despacho da signatária, de 5 de Junho de 2024:

Lei Hou Hin — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2024.

摘錄自簽署人於二零二四年六月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階首席文案尹頌雅，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年九月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年六月十九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階郵差鄭冬竹，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年九月二十五日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年六月二十日作出的批示：

葉智勤具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電信資源管理處處長的定期委任續期一年，自二零二四年九月一日起生效。

溫淑貞具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任行政、會計及基金管理處處長的定期委任續期一年，自二零二四年九月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年七月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，第2/2021號法律第五條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改葉穎昕在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

陳金成，職級變更為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點；

李慧嫻、何雪欣、余偉仁、梁心漢、張金清、黃家寶、何志承、蔡美儀及李學明，職級變更為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點；

Por despacho da signatária, de 14 de Junho de 2024:

Wan Chong Nga — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como letrada principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Setembro de 2024.

Por despacho da signatária, de 19 de Junho de 2024:

Cheang Tong Chok — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 25 de Setembro de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Junho de 2024:

Ip Chi Kan Billy – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2024, como chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Wan Sok Chan Rosalinda – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2024, como chefe da Divisão de Administração, Contabilidade e Gestão de Fundos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 5 de Julho de 2024:

Ip Weng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM:

Chan Kam Seng, muda para a categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660;

Lei Wai Han, Ho Sut Ian, U Wai Ian, Leung Sum Hon, Cheong Kam Cheng, Wong Ka Pou, Ho Chi Seng, Choi Mei I e Lei Hok Meng, mudam para a categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450;

盧新華及Francisco Pedro da Rosa，職級變更為第一職階首席特級技術輔導員(資訊範疇)，薪俸點為450點。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

陸妍慧，職級變更為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點；

劉賢傑，職級變更為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點；

湯嘉樂，職級變更為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點；

張浩源，職級變更為第一職階首席技術輔導員(資訊範疇)，薪俸點為350點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)及(四)項、第三款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職階、薪俸點及日期分別如下：

陳宏輝、羅錦明、林子健、何榮強、周一強、林耀光、李志榮及蘇錦泉，第一位至第七位自二零二四年七月二十四日，最後一位自二零二四年七月二十八日起轉為第九職階郵差，薪俸點為300點；

洪文獎、梁漫前、郭兆章、趙崇威、梁建達、李志立及楊文杰，皆自二零二四年七月三十一日起轉為第六職階郵差，薪俸點為240點；

阮劍星，自二零二四年七月三十一日起轉為第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220點；

陳循利，自二零二四年七月十八日起轉為第九職階勤雜人員，薪俸點為220點。

聲明

應鄧啓霖的請求，其在郵電局擔任第三職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年七月十七日予以解除。

二零二四年七月十七日於郵電局

局長 劉惠明

Lou San Wa e Francisco Pedro da Rosa, mudam para a categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, área de informática, índice 450.

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM:

Lok In Wai, muda para a categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Lao In Kit, muda para a categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Tong Ka Lok, muda para a categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350;

Cheong Hou Un, muda para a categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de informática, índice 350.

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para os escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alíneas 3) e 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Chan Wang Fai, Lo Kam Meng, Lam Chi Kin, Ho Weng Keong, Chao Iat Keong, Lam Io Kuong, Lei Chi Veng e So Kam Chun, para distribuidores postais, 9.º escalão, índice 300, do primeiro ao sétimo a partir de 24 de Julho de 2024 e o último a partir de 28 de Julho de 2024;

Hong Man Cheong, Leong Man Chin, Kuok Sio Cheong, Chio Song Wai, Leong Kin Tat, Lei Chi Lap e Jeong Man Kit, para distribuidores postais, 6.º escalão, índice 240, a partir de 31 de Julho de 2024;

Iun Kim Seng, para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, a partir de 31 de Julho de 2024;

Chan Chon Lei, para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 18 de Julho de 2024.

Declaração

Tang Kai Lam, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 17 de Julho de 2024. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地球物理氣象局

批示摘錄

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二四年七月十二日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，薛浩輝在本局擔任第一職階二等高級技術員職務之行政任用合同，自二零二四年九月四日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，張緯航在本局擔任第一職階輕型車輛司機職務之行政任用合同，自二零二四年九月四日起續期一年。

二零二四年七月十六日於地球物理氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 12 de Julho de 2024:

Sit Hou Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2, e 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 4 de Setembro de 2024.

Cheong Wai Hong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2, e 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 4 de Setembro de 2024.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 16 de Julho de 2024. — O Director, *Leong Weng Kun*.